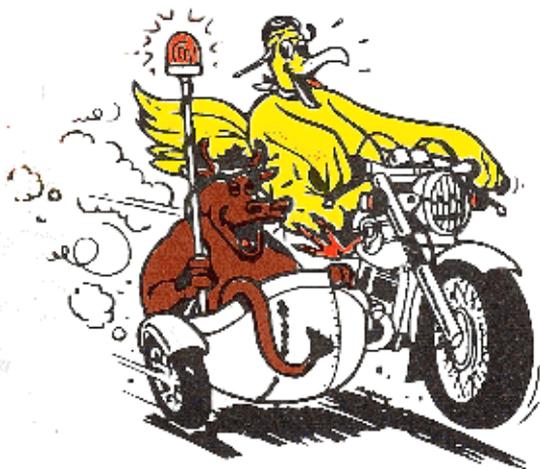


le JOURNAL

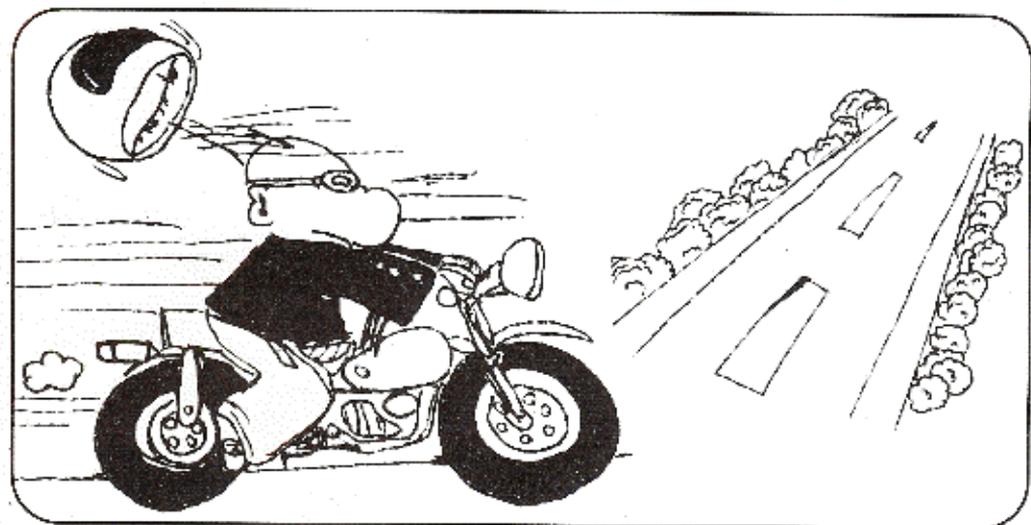
du C.M.P.

6.2003

N° 86

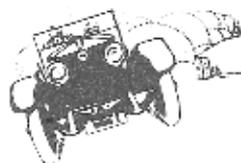


CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DAT S MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA



CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022 343 43 22 - Fax 022 900 13 64

Sauvin Schmidt Sa *TRANSPORTS DEPUIS 1858*

votre spécialiste du transport

- livraisons dans toute la Suisse
- transports internationaux terrestres et maritimes
- groupages réguliers import-export
- fret aérien
- manutentions et levages
- déménagements, garde-mebles et entrepôts

toujours plus à votre service...

Sauvin Schmidt sa

1214 Vernier
022 306 43 00

1215 Genève-Aéroport
022 929 89 30

SOMMAIRE / INHALT

- 5 Messe et bénédiction à Châtel-St-Denis
- 6 Messe und Segenspendung in Châtel-St-Denis
- 8 Nos prochaines sorties/Unsere nächsten Ausfahrten
- 13 Escortes 2003
- 14/15 Ausflug ins Tessin/Excursion au Tessin
- 16/17 Calendrier 2003
- 18 Sortie Alpes-Maritimes et Vaucluse
- 22 Challenge 2002
- 24 Animateurs régionaux/Regionale Kontaktpersonen
- 25 Thaïlande, février 2004
- 27 Comité
- 28/29 Stamm

Note importante du comité

***En cas de changement d'adresse,
de téléphone, de poste etc... ne pas
oublier d'aviser votre comité.***

Merci d'avance.

IMPRESSUM

CMP - LE JOURNAL
Gérard SCHILLING
Chemin de Narly 20
1232 CONFIGNON
Tél. 022 757 12 94
079 291 31 94
E-mail: redacteur@cmp.swiss.ch

Correction du journal: le Comité
Gestion de la publicité: BIP Publicité
Traductions: Gérard BUCHS
Rédacteur et mise en page: FAO: GG
Impression: Imprimerie Eclair à Sézegnin
Tirage à 500 exemplaires



BATTERIES

SUPERMARCHE

Montages et contrôles de charges: gratuit

Autos - Motos - Camions - etc.

Chemin de Pinchat 39 - 1227 Carouge - Tél. 022 342 23 78 - 079 624 17 29



B.J.P. PUBLICITÉ Sàrl

26, avenue Giuseppe-Motta

1202 Genève

Tél. 022 919 12 12, fax 022 733 20 60

E-mail: bjp.publicite@bluewin.ch

Réalisation publicitaire du Journal CMP
Membre CMSP

Messe et bénédiction des pilotes et motos du 27 avril à Châtel-St-Denis

Une quarantaine de pilotes et motos du club et d'ailleurs, de toutes cylindrées et genres ainsi qu'un side-car, se sont retrouvés à l'entrée de Châtel-St-Denis pour partir en cortège jusque devant l'église où nous accueille le Père Louis pour nous dire la messe à laquelle les habitants ont également été conviés.

De nombreux fidèles nous ont rejoints pour participer à cette messe.

Après l'accueil et quelques souhaits de bienvenue de Joe Genoud, la cérémonie a débuté empreinte d'un profond recueillement, Véronique Bussien a procédé à la lecture d'un texte sur le partage dans la communauté des premiers chrétiens, afin d'expliquer la présence de motos et motards dans cette belle église.

Le Père Louis, prêtre motard, a ensuite commenté un texte de l'évangile (Jn. 20, 19-31) concernant une bougie pour trois, parce que nous sommes chrétiens avant d'être policiers au service des autres, et néanmoins hommes qui vivons la solidarité avec tous ceux qui partagent notre passion et les routes que nous empruntons.

La prière universelle qui suit, je tiens à vous la faire partager en entier :

1. Tout d'abord, prions les autorités, afin qu'elles entendent la clameur qui monte du cœur de tous les motards du pays. Qu'elles prennent une décision de bon sens.
2. Prions aussi pour tous les motards, pour que dans leur cœur règne toujours la solidarité et l'entraide, pour la joie et le réconfort de tous.
3. Prions pour les ingénieurs, les techniciens, les ouvriers, tous ceux qui travaillent pour réaliser des motos si belles et si performantes.
4. Prions pour tous ceux qui roulent sur les routes. Que tous comprennent que la sécurité est la meilleure sauvegarde de leur vie et de leur bonheur.
5. Prions aussi pour tous ceux qui ont payé de leur vie le souci qu'ils avaient d'assurer la sécurité des personnes sur les routes de notre pays.
6. Prions pour nous tous : Que nous sachions vivre l'amitié comme une rencontre avec le Seigneur, et que la passion de la moto ne l'emporte jamais sur la prudence.

DE GRÂCE

(Note de l'auteur: ce texte prend toute sa signification dans le malheur qui a frappé notre ami Christian SCHALLER, décédé quelques jours plus tard sur les routes du Tour de Romandie)

Salut Christian

Après le Notre Père, la communion et l'action de grâce, les motards ont rejoint leur monture à l'extérieur de l'église où Père Louis a béni engins et motards. Sous la direction du gendarme motard fribourgeois délégué par son commandement et la conduite experte de Joe Genoud, le groupe s'est dirigé en cortège à travers Châtel-St-Denis et la montée aux Paccots pour prendre l'apéritif offert conjointement par la municipalité et notre club, ceci sous un soleil radieux! Et comme un bonheur n'arrive jamais seul, Joe a pu apprécier devant le petit écran, la victoire dans le championnat du monde de son ami et coureur espagnol résident à Châtel, Sete Giberneau, dans la course des MotoGP en Afrique du Sud.

Ceci a permis une journée particulière chargée en émotion, les contacts établis à cette occasion, me laissent à penser que cela sera partie remise l'an prochain.

Votre rédacteur du jour, Charles Fuhrer.

Messe und Segenspendung der Piloten und Motorräder vom 27. April in Châtel-St-Denis

Vierzig Piloten und Motorräder des Vereins und von anderswo, aus allen Zylinderinhalten und Arten, sowie ein Beiwagen, versammelten sich im Eingang des Freiburger Städtchens Châtel-St-Denis und fuhren im Geleit bis vor die Kirche wo sie von Pater Louis empfangen wurden um dort der Messe beizuwohnen, für die ebenfalls die Einwohner eingeladen wurden. Eine grosse Anzahl Gläubige stossen zu uns und haben an dieser Messe teilgenommen. Nach dem Empfang und einigen Grussworten von Joe Genoud begann die Zeremonie die durch stille Andacht geprägt wurde. Véronique Bussien verlas einen Text über die Austeilung unter den ersten Christen, um die Anwesenheit der Motorräder und der Fahrer in dieser schönen Kirche zu erklären. Pater Louis, Motorradfahrer Priester, kommentierte anschliessend den Text des Evangeliums (K. 20, 19-31) bezüglich einer Kerze für drei, denn wir sind Christen bevor wir als Polizisten im Dienste der anderen sind, und dennoch Menschen die in Solidarität leben mit all jenen die unsere Leidenschaft und die Wege die wir benutzen, teilen.

Das nachfolgende Gebet möchte ich Euch in extenso nachliefern:

Zuallererst, lasst uns beten für die Behörden damit sie den Anruf der Motorradfahrer unseres Landes anhören, um den richtigen Entscheid zu fällen.

Lasst uns ebenfalls beten für alle Motorradfahrer damit in ihren Herzen immer die Solidarität und die gegenseitige Hilfe herrschen, zur Freude und Genugtuung aller.

Lasst uns beten für die Ingenieure, Techniker, Arbeiter und alle die die schönen und rassigen Motorräder bauen.

Lasst uns beten für all jene die auf unseren Strassen fahren. Dass alle verstehen dass die Sicherheit der beste Schutz für ihr Leben und ihr Wohl ist.

Lasst uns ebenfalls beten für all jene die ihr Leben opfern mussten im Dienste der Sicherheit der Mitmenschen auf den Strassen unserer Heimat.

Lasst uns beten für uns alle: dass wir die Freundschaft leben wie eine Begegnung mit Gott unserem Herr und dass die Leidenschaft für das Motorrad die Vorsicht nie besiegt.

DANK SEI GOTT.

(Bemerkung der Red. Dieser Text erhält seine ganze Bedeutung beim tragischen Unfall unseres Kameraden Christian SCHALLER wenige Tage später auf den Strassen der Tour de Romandie)

Auf Wiedersehen, Christian

Nach dem Vaterunser, der Kommunion und der Danksagung kehren die Motorradfahrer zu ihren Maschinen ausgangs der Kirche zurück wo Pater Louis die Motorräder und deren Fahrer segnet. Unter der Führung des Freiburger Motorradpolizisten der von seinem Kommando delegiert wurde und der sachkundigen Leitung von Joe Genoud fährt die Gruppe durch das Städtchen Châtel-St-Denis und unternimmt den Aufstieg nach Les Paccots wo das Apero von der Stadtbehörde und dem Verein, bei strahlender Sonne, offeriert wird! Bei diesem Anlass hatte Joe ausserdem die Genugtuung vor dem kleinen Bildschirm den Sieg seines Freundes und spanischen Einwohners aus Châtel, Sete Gibernau, beim Motorrad-Weltmeisterschaftslauf, dem GP in Südafrika, zu beklatschen. Wir durften einen ganz speziellen und rührenden Tag verbringen und die Kontakte die wir dort knüpfen konnten erlauben mir anzudeuten, dass diese Veranstaltung nächstes Jahr eine Fortsetzung erleben dürfte.

Euer Berichterstatter Charles Fuhrer.

Nos prochaines sorties

Unsere nächsten Ausfahrten

Vendredi 4 au dimanche 6 juillet 2003

Jürg Schlüchter organise une rencontre avec des motards allemands à Algäu/D.
Rendez-vous à 9 h, à Berne, police autoroute au Wankdorf.

Délaï inscription : le 25 Juin 03, 079 446 81 15 ou e-mail: pjsh@police.be.ch

Mardi 22 juillet 2003

Sortie surprise dans la région de Zug, organisée par Ernesto Graf.

Rendez-vous à 8 h à Haupteingang des Einkaufszentrum Zugerland
6312 STEINHAUSEN.

Samedi 26 juillet 2003

Rendez-vous restoroute Mc Donald à Estavayer-le-Lac à 8 h 45 pour le café-croissants.

Inscription : Wicht Jacques au 079 219 09 35, jusqu'au 23 juillet.

Excursion au Tessin du 6 au 8 août 2003 **Ausflug ins Tessin vom 6. - 8. August 2003**

Voir page 18/Seite 19.

11 août 2003 «RACLETTE et PÉDALO»

Cafés prêts dès 7 h 30 !

Départ à 8 h du poste de Police de la Pallanterie, route de la Capite 249,
1222 Vézenaz.

Pour les confédérés, traverser Genève par le pont du Mont-Blanc et prendre la direction de Thonon pendant environ 8 km. Ensuite c'est à droite au giratoire après Vézenaz.

Prévoir en plus quelques EUROS et... un linge en cas de baignade forcée !

Inscriptions avant le 1^{er} août auprès de

Roger CHAVAZ, tél. prof. 022 307 91 11, privé + fax 022 752.21.44

e-mail: roger.chavaz@police.ge.ch

Jeudi 21 août 2003

Titi nous conduira dans la région de Nantua et Oyonnax à la découverte du Lac Genin/F.

Prévoir des euros.

Rendez-vous à 9h30 au café du Tambour-Major à Plan-les-Ouates.

Inscription auprès de Thierry Pahud au 022 793 76 82

ou par e-mail pahudmobt@econophone.ch, jusqu'au 12 août 2003

Mardi 26 août 2003

Sortie surprise dans la région de Zug, organisée par Ernesto Graf.

Rendez-vous à 8h à Haupteingang des Einkaufszentrum Zugerland
6312 STEINHAUSEN.

Karting im Elsass / Karting en Alsace, 1.9.2003

Treffpunkt/

Point de rencontre: Autobahnrastplatz Gauholz Süd
Autobahn A-1 Berne-Zürich
Restoroute Grauholz süd Autoroute A-1 Berne-Zürich

Zeit/Heure: 930 Uhr / Heure

Programm/

Programme: Fahrt ins Elsass mit Mittagessen in Biesheim. Anschliessend Kartfahren auf der Rennstrecke von Biesheim. Zwischen 1700 und 1800 Uhr Rückfahrt durch den Jura.

Parcours à travers l'Alsace, repas de midi à Biesheim suivi des courses sur le circuit de Biesheim.
Entre 17h et 18h retour par le Jura.

Kosten/Prix: 70 Euros Karting, ca. 20-30 Euros Mittagessen.
70 Euros le karting et entre 20-30 Euros le repas de midi.

Tenue/Tenue: Turnschuhe mitnehmen! Prendre des baskets!

Anmeldefrist

Délai d'inscription: **26.08.2003**

Organisator/organisation Roland Flückiger/BE

Vendredi 5 au dimanche 7 septembre 2003

Nicole Windler organise une virée à Avallon, dans la région d'Auxerre/F, pour faire du Quad.

Rendez-vous le vendredi 5 septembre 2003 à 8h, à la station AGIP, route de Lausanne, en direction de Lausanne.

2 nuits à 38 euros en 1/2 pension. Journée «Quad» à 135 euros comprenant le café du matin, le repas de midi et l'apéro du soir.

Délai d'inscription, n.windler@bluewin.ch, au 28 juillet 2003 avec acompte de 30% (soit CHF 100.-) sur le compte UBS 247-304581.40V mention «Quad».

Dimanche 14 septembre 2003

La sortie familiale aura lieu à la Montagne de Lussy, près de Romont. Buvette intérieure de 150 places, espace de liberté aux alentours, sur le domaine militaire.

Organisation par Jacques WICHT, 079 219 09 35, et Jean-Marc PECORINI, 076 554 65 11.

Ndr: au moment de la mise sous presse (fin mai), je n'ai pas délai pour cette importante sortie, alors, inscrivez-vous rapidement!

Donato MARIANO



chauffage
dépannage
maintenance

99, route de la plaine
case postale 134
1283 la plaine
tél. 022 754 02 40
fax 022 754 02 41

*Nos annonceurs
nous aident...
... pensons à eux!*

GARAGE AD

Ch. Henriod

Route des Jeunes 24
1227 Carouge/Genève
Tél. 022 301 20 15
Fax 022 301 20 56

Christian Henriod

Votre garage toutes marques



Vendredi 19 au dimanche 21 septembre 2003

Robert SCHMID organise la visite du Viaduc de Millau/F.

Rendez-vous le vendredi 19 septembre 2003, à 8 h 30, au café du Tambour-Major à Plan-les-Ouates. Départ à 9 h.

Deux nuits dans un hôtel dans la région de Millau. Prévoir des euros.

Délai d'inscription au 25 août 2003.

Inscription auprès de Robert Schmid au 022 757 40 82
ou par e-mail robertschmid@freesurf.ch

Mardi 23 septembre 2003

Sortie surprise dans la région de Zug, organisée par Ernesto Graf.
Rendez-vous à 8 h à Haupteingang des Einkaufszentrum Zugerland
6312 STEINHAUSEN.

Supermotard in Villmergen AG

Supermotard à Villmergen AG, 28.09.2003

Treffpunkt/
Point de rencontre:

Autobahnrastplatz Grauholz Süd Autobahn A-1 Bern -
Zürich
Restoroute Grauholz süd Autoroute A-1 Zürich - Berne

Zeit/Heure: 0900 Uhr / Heure

Programm/
Programme:

Fahrt durch's Bernermittelland. Besuch des letzten Super-
motardrennens der Saison 2003.
Rennsport und Fahrtechnik vom Feinsten auf engstem
Raum.

Balade à travers le Mittelland Bernois et assister à la
dernière course supermotard de la saison.

Apprécier les courses et le pilotage de ces artistes du
2 roues.

Anmeldefrist/
Délai d'inscription:

25.09.2003

Organisator/Organisateur: Roland Flückiger/BE, p. 33.

Samedi 4 octobre 2003

Vous n'avez pas peur des chèvres? Alors venez avec Jean-Pierre Willa qui vous fera découvrir les Lindarets/F.

Inscription: jpw@capp.ch, 079 204 07 05, délai 2 octobre.

Rendez-vous: 8 h 30, station BP Thonex-Vallard, départ 9 h.

Dimanche 19 octobre 2003

Vous êtes gourmands (es)? Vous aimez les bons petits plats?

Venez avec Thierry Pahud à l'Auberge de Contrevoz – région Belley/F pour déguster un délicieux repas pour la somme de 50 euros par personne/environ.

Rendez-vous à 9 h 30 à la station Tamoil, route de Saint-Julien 282, 1258 Perly.

Inscription auprès de Thierry Pahud au 022 793 76 82

ou par e-mail pahudmobt@econophone.ch, jusqu'au 1^{er} octobre 2003.

Samedi 29 novembre 2003

La soirée annuelle aura lieu dans le canton du Valais à l'hôtel-restaurant Bellevue «Chez Germaine», route cantonale 34, 1897 Le Bouveret.

Le restaurant se trouve sur la route principale en face du magasin Coop.

Pour les personnes arrivant par l'autoroute, sortir à Villeneuve. Prendre la direction d'Evian. A l'entrée du village du Bouveret, l'hôtel-restaurant se trouve sur votre droite. En arrivant depuis la France, il se trouve à la sortie du village du Bouveret sur la gauche. Pour vos véhicules, vous pouvez utiliser le parking qui se trouve vers la gare CFF (au giratoire à l'entrée du village, descendre contre le lac et à la hauteur de la pizzeria, tourner à gauche) et emprunter les escaliers pour rejoindre l'hôtel.

Possibilité de dormir sur place, prix de la chambre avec petit-déjeuner CHF 110.-.

Le détail de la soirée sera communiqué dès que possible.

Inscription auprès de Pierrot Gex-Fabry ou de Véronique Bussien à l'adresse e-mail: webmaster@cmp-suisse.ch, voir aussi en page 7.

ESCORTES 2003

Voici les dates des escortes connues pour l'instant. Vous voudrez bien déjà remplir vos agendas et au plus vite, vous inscrire.

Avant la manifestation, les détails vous seront transmis sur une convocation.

L'engagement des motards dépendra de la demande.

Dimanche 11 mai	Triathlon par équipes/ Meyrin	2
Dimanche 25 mai	La Printanière Cyclosportive à Aigle	28
Dimanche 15 juin	Wysam/333 km à Orbe	10
Dimanche 22 juin	La Classique Genevoise	6
Samedi 9 août	Grand Prix de Genève	28
Dimanche 10 août	Classic Broye à Payerne	10
Dimanche 24 août	Triathlon de Genève	30
Dimanche 31 août	La Pascal Richard olympique à Bulle	15
Samedi 6 septembre	Kids Triathlon	2
Samedi 13 septembre	19 ^e Grand Prix de la ville de Meyrin	10
Dimanche 14 septembre	82 ^e Tour du canton de Genève	20
Samedi 20 septembre	La Randoschtroumpfs à Onex (bénévoles)	10
Samedi 27 septembre	Course pédestre à Carouge Run to run	3

Ausflug ins Tessin vom 6. – 8. August 2003

Treffpunkt: Mittwoch, 06.08.03, 11:00 Rest. Valsler in Ulrichen/VS an der Nufenenpass-Strasse (Mittagessen etc.)

Gemütliche Weiterfahrt via Nufenen, Bedrettal, etc. oder eine andere Route
Ankunft in Locarno und Bezug des Hotels.

Unterkunft: Panorama Hotel Tabor, via Monte Bré 4, 6605 Locarno-Monti
Tel. 091 752 10 11, Fax 091 751 94 25
www.hotel-tabor.ch oder albergo.tabor@bluewin.ch
Zimmerpreise von Fr. 88.– bis 98.– für Uebern. u. Frühstück
Zuschlag für Halbpension Fr. 20.–

Am zweiten Tag ist eine kleine Rundfahrt entlang des Lago Maggiore und
ins Malcontone geplant. Teilnahme ist jedoch freiwillig. Badehose bzw.
Bikinis nicht vergessen.

Uebernachtung Hotel Tabor in Locarno.

Am letzten Tag gemütliche Rückfahrt über Lukmanierpass, Oberalppass, Furka
und Grimselpass, oder die Sustenpass-Strasse nach Bern.

Anmeldetermin: 1.7.2003

Schlüchter Jürg, 3280 Meyriez, Spitalstrasse 62, 079 446 81 15
Mail: pjsh@police.be.ch oder schluechters@hispeed.ch

Excursion au Tessin du 6 au 8 août 2003

Rendez-vous: Mercredi, 06.08.03 à 11:00 h. Rest. Walliserhof à
Ulrichen/VS, repas de midi, etc.

Départ «tranquille» via Nufenen, val Bedretto, etc. ou par un autre itinéraire
Arrivée à Locarno et prise des chambres à l'Hôtel

Hôtel: Panorama Hotel Tabor, via Monte Bré 4, 6605 Locarno-Monti
Tél. 091 752 10 11, fax 091 751 94 25
www.hotel-tabor.ch ou albergo.tabor@bluewin.ch
Prix des chambres de Fr. 88.- à 98.- pour logement et pti'déj
Supplément de Fr. 20.- pour la demi-pension

Une petite virée le long du Lago Maggiore et dans le Malcantone est prévue
le deuxième jour; participation facultative. Ne pas oublier caleçons de bain,
resp. bikinis.

Nuit à l'Hôtel Tabor à Locarno.

Le dernier jour, retour «gentil-gentil» par les cols Lukmanier, Oberalp, Furka et
Grimsel, ou la route du col du Susten à destination de Berne.

Délai d'inscription: 01.07.2003

Schlüchter Jürg, 3280 Meyriez, Spitalstrasse 62, 079 446 81 15
Mail: pjsh@police.be.ch ou schluechters@hispeed.ch

Calendrier 2003

Date	Lieu	Organisateur	Points	Délai
Février				
26.02	Assemblée générale	Le comité	200	
Avril				
05.04	Sortie «Poulet» Bourg-Bresse	FIUMELLI Jean-Pierre	100	22.03
16.04	Vallée verte	EBERLIN Christophe	100	10.04
22.04	* Sortie Surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
27.04	Bénédiction des Motos	GENOUD Jo	100	20.04
Mai				
7 au 11	Alpes-Maritimes / Vaucluse	BUSSIEN Véronique	200	15.03
17.05	Manif Motards à Berne	Le comité		
19 au 24	Rallye CMPN à Port-Barcarès	FUHRER Charles	200	10.04
28.05	Schwarzenburgerland	FLUCKIGER Roland	100	
Juin				
05.06	* Sortie Surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
08.06	Randonnée motards VS	MOIX Claude-Alain	100	05.06
16 au 21	Les Dolomites	SCHLUCHTER Jurg	200	15.05
21 au 29	La corse	UCCELLI Christophe	200	28.02
28 au 29	Sortie région GRISON	UNOLD Oswald	150	20.06
Juillet				
4 au 6	Sortie Algäu/D	SCHLUCHTER Jurg	200	25.06
22.07	* Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
26.07	Sortie Fribourg-Jura	WICHT Jacques	100	23.07

Août

6 au 8	Sortie région TESSIN	SCHLUCHTER Jurg	200	01.07
11.08	Raclette et Pédalo	CHAVAZ Roger	100	01.08
21.08	Lac Genin/F	PAHUD Thierry	100	12.08
26.08	* Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	

Septembre

01.09	Karting	FLUCKIGER Roland	100	26.08
5 au 7	Sortie QUAD à Avallon/F	WINDLER Nicole	200	28.07
14.09	Journée familiale à Romont	WICHT/PECORINI	200	
19 au 21	Viaduc de Millau/F	SCHMID Robert	200	25.08
23.09	* Sortie surprise région ZUG	GRAF Ernesto	100	
28.09	Supermotard	FLUCKIGER Roland	100	25.09

Octobre

04.10	Les Lindarets	WILLA Jean-Pierre	100	02.10
19.10	Sortie gourmande	PAHUD Thierry	100	01.10

Novembre

29.11	Soirée Annuelle au Bouveret/VS GEX-FABRY/BUSSIEN			
-------	--	--	--	--

* Pour toutes ces sorties, le RDV est au Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Prendre la sortie autoroute N4a, à Zug west. Rdv sur place à 8 h.
Tél privé 041 740 15 80, prof. 01 655 57 09 email egraf@webshuttle.ch.
Parcours organisé le jour même.

Für alle diese Ausflüge ist der Treffpunkt im Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Ausfahrt Autobahn N4a in Zug West, Besammlung um 8 Uhr
Telefon Privat 041 740 15 80, Geschäft 01 655 57 09
Email egraf@webshuttle.ch.
Die Organisation des Ausflugs erfolgt an Ort und Stelle.

Sortie Alpes-Maritimes et Vaucluse

Le mercredi 7 mai 2003, les GO Pierrot et Véro avaient donné rendez-vous à l'Auberge du Tambour-Major pour une virée dans le pays du soleil. 12 personnes et 10 motos étaient prêtes au départ.

Pour commencer notre petit voyage, Véro remet une note à chaque participant avec les coordonnées de l'hôtel au cas où un motard se perdrait...
L'heure du départ arrive et c'est en direction de la France que nous nous dirigeons pour emprunter l'autoroute jusqu'à Grenoble. Après la rocade Sud, nous avons roulé sur la N75 jusqu'au restaurant du Sineipy pour prendre des forces avant d'affronter le reste du parcours, soit le col de la Croix-Haute, Sisteron, Digne par la N85 avant de bifurquer sur des petites routes pour nous rendre à notre destination finale, le village de Moustiers-Sainte-Marie. Heureusement que les cartes existent et que Christophe avait pris son GPS...

Après avoir pris possession des chambres à l'hôtel le Colombier, les propriétaires de l'établissement nous ont offert l'apéritif et devinez ce que nous avons bu... un Perrier tranche pour Véro et pour les autres.... une mauresque bien sûr...
Pour le repas du soir, nous étions attendus au restaurant Côté Jardin au village. Flambard avait mis un beau maillot jaune mais Moreno l'a devancé sur la ligne pour lui piquer la seule île flottante.
Comme le village s'était endormi, nous avons regagné notre lit pour passer une bonne nuit...

Le jeudi 8 mai 2003, après un bon p'tit déjeuner, notre journée devait nous conduire vers les Gorges de la Nesque. Le temps était magnifique, le soleil était de la partie. On pouvait enfin dire qu'une sortie à Puce et Pierrot est une sortie avec le beau temps!! Moreno portait un beau maillot jaune!!!!
Nous avons pris la route en direction de Manosque en empruntant des départementales où les panneaux d'indication sont à l'envers. Pas facile de trouver le bon chemin. Enfin sur la bonne route, nous avons continué vers la ville d'Apt avant de franchir le col des Murs avec des magnifiques virages serrés.
Nous étions attendus dans un restaurant le relais de l'Auzon à Mormoiron pour la pause de midi, avec vue sur le Mont-Ventoux. Le menu avait été réservé par les GO, soit terrine et crudité, filet de bœuf au pinot noir, gratin d'aubergines, tomates confites et riz.

Un vrai délice, sans oublier le dessert, des fraises avec glace vanille et crème fraîche. C'est léger, quoi??

Pour digérer le tout, nous avons poursuivi notre trajet à travers les beaux lacets des Gorges de la Nesque pour arriver à Sault. Une petite halte à Forcalquier pour nous rafraîchir le gosier avant de finir notre petite virée de 300 km.

Un peu de détente pour quelques-uns qui ont fait « trempette » dans les jacuzzis de l'hôtel avant l'heure de l'apéro qui était le même que la veille. Vous ne vous souvenez déjà plus, alors un Perrier tranche pour Véro et

Le soir, une table était réservée à la Bonne Auberge où certains se sont vite rappelés qu'il ne fallait pas laisser traîner un appareil photo sur la table. Au fait, Pierrot 2, les photos tu nous les montres quand? Le patron de l'établissement nous a offert les digestifs (du genépi et du marc) et en toute confiance, il nous a laissé les bouteilles sur la table. Ah bon, il y avait des bouteilles!!!

Pour résumer cette 2^e journée, on dira tout simplement 300 kilomètres = 3 heures à table...

Vendredi 9 mai 2003, nos amis Martine et José nous quittent pour rejoindre Genève pour raison professionnelle. Comme Martine n'est jamais venue dans cette belle région, notre parcours a été modifié pour lui montrer les Gorges du Verdon, autre que sur les cartes postales.

Nous avons donc passé par la rive gauche et traversé le village d'Aiguines avant de nous arrêter sur une place surplombant le magnifique lac de Sainte-Croix d'une couleur turquoise. Quelques virages plus loin, une vue plongeante sur les Gorges nous offrait un spectacle merveilleux. Avant Castellane, nous avons partagé un dernier verre avec nos deux amis qui ont continué leur route en direction de Digne.

Pour le reste du groupe, nous avons emprunté une petite route au bord d'un lac artificiel nous conduisant vers les Gorges du Cians et du Daluis, but de la journée. Sur le parcours, Gilles, Cassandra et Eric nous ont rejoints. Nous avons poursuivi notre route après avoir pris un repas dans une petite auberge, pour nous arrêter au village d'Entrevaux. A l'entrée, un pont levé nous accueille avant d'arpenter des ruelles étroites qui nous amènent au musée de la moto qui compte 75 machines, en état de marche.

Sous une chaleur étouffante, nous avons attaqué la route des Gorges du Cians qui doit sa particularité au décor rouge, pierre de schiste. Lors d'un arrêt, Sonia et Moreno en ont profité pour ramasser des beaux mais petits cailloux. Notre équipe est arrivée à la station de Valberg où notre ami Flambard a fait la causette avec le patron d'un commerce, qui nous a traité de vaudois, et qui avait fait un séjour dans notre pays!!!

Depuis Valberg, nous sommes descendus sur le village de Guillaumes avant d'attaquer les Gorges du Daluis avec ses tunnels et toujours son décor rouge. A Castellane, notre parcours pris la rive droite des Gorges du Verdon où chacun (enfin presque...) a pu mettre un peu les gaz sur ses magnifiques routes.

Après une bonne douche, quelques mauresques et comme d'hab pour Véro... La propriétaire de l'hôtel nous a conseillé un excellent restaurant «LES SANTONS» sis dans le haut du village. A la vue des propositions de menus, nous avons compris que le repas n'allait pas être léger et notre choix allait être difficile. Nous étions dans un restaurant gastronomique.

Titi, pour ta sortie gourmande du 19 octobre, il faudra que tu te sortes les pouces pour nous organiser un repas aussi fin et aussi délicieux que celui que l'on a mangé à Moustiers-Sainte-Marie. Si tu veux, on peut te donner l'adresse!!! Nous étions installés sur la terrasse où il faisait un peu froid. Le patron nous a alors remis des ponchos, geste apprécié.

Au cours du repas, notre capitaine caverne s'est énervé et il a engueulé Pierrot car celui-ci avait osé dépasser sur le chemin du retour à quelques kilomètres de l'hôtel. L'ambiance qui était excellente a été cassée et tout le reste de la soirée, on peut dire que l'on entendait voler les mouches. 3^e journée 300 km et 7 heures à table... (midi et soir)

Samedi 10 mai 2003, un regard sur le ciel nous annonçait une journée de nuages et de pluie... Le tour en pédalos tombait à l'eau pour la 2^e fois en 2 ans et c'est peu dire....

Un invité surprise est venu prendre le petit-déjeuner avec nous. Nous remercions Alain Bertucchi, de l'école de Nîmes, de s'être levé si tôt pour venir passer la journée avec nous.

La matinée était réservée aux achats. Il y a tellement de belles choses que l'on voudrait tout acheter. Heureusement que l'on est à moto, la place étant limitée. Mais je connais quelqu'un qui a craqué, n'est-ce pas Christophe? Tu vas les mettre où tes cartons? Mais rassure-toi, tu n'étais pas le seul.

Le repas de midi était simple, pour une fois. A l'apéro comme d'habitude pour Véro et un pastis bleu pour les autres (boisson créée pour les supporters de l'OM). La mauresque est nettement meilleure...

Comme il pleuvait toujours et que nous n'étions pas décidé à sortir nos motos, notre ami Alain pris le chemin du retour en début d'après-midi, accompagné par Gilles, Cassandra et Pierrot. Pour les autres, la tournée des magasins continuait et pour certains, une petite sieste....

Pour notre dernier soir, nous étions attendus dans un petit restaurant La Treille Muscate où nous avons, une nouvelle fois, mangé comme des rois.

4^e journée, 0 km en moto mais des kilomètres dans les jambes...



Dimanche 11 mai 2003, le jour du départ est hélas arrivé. Le soleil est de retour.

Il est temps de charger nos bagages et Flambard se pose la question de savoir où il va mettre toutes ses affaires. Il découvre dans ses sacoches, les petits cailloux rouges ramassés par Sonia aux Gorges du Cians. Ni une ni deux, et hop dans la nature... Sonia qui amène toujours des affaires s'inquiète

de savoir où sont ses cailloux. Dans les sacoches, bien sûr!!! Les cailloux ont été récupérés et déposés dans la moto de Pierrot. Heureusement qu'il y avait encore de la place dans certaines motos.

Le trajet du retour était identique à celui du 1^{er} jour jusqu'à Serres. Après ce village, nous avons pris la direction de Die pour aller parcourir les divers cols du Vercors.

Auparavant nous avons fait un arrêt dans un restaurant où notre arrivée a un peu surpris et paniqué la cuisinière. Le rôti n'était pas cuit.

Une bonne salade et une omelette ont bien fait l'affaire... sans oublier un verre de Mauresque pour l'apéro. Mais non, c'était de la Clairette...

Après la ville de Die, nous avons pris le col du Rousset où Jean-Pierre a donné le ton à une équipe de motards endiablés. Gilles fermait pour une fois la marche.

Après avoir traversé le Vercors, nous sommes arrivés à Grenoble et avons pris la direction de Tullins. Une dernière petite halte à Voiron avant d'emprunter l'autoroute à Chambéry.

Au dernier péage, nous avons remis des cailloux rouges à Sonia qui toute étonnée a demandé à son Flambard pourquoi ils étaient dans la moto de Pierrot!!!

Ne t'inquiète pas Sonia, tu auras encore d'autres surprises au retour de Véro à Genève...

Merci à Clairon, à Cricri, à Jean-Pierre, à Dominique, à José et Martine, à Jean-Claude et Sonia, à Moreno, à Gilles et Cassandra, à Eric.

Un merci tout particulier à Fufu qui quitté le groupe subrepticement pour rentrer par son propre chemin.

Véro plus connue sous le nom de Pupu

Challenge 2002

Rang	Nom Prénom	Total			Total
1	GEX-FABRY Pierrot	2462	34	OGUEY Daniel	485
2	FUHRER Charles	2162	35	HUSISTEIN Michael	484
3	BUSSIEN Véronique	2044	36	FUCHS Stefan	480
4	SCHLAEFLI Hans	1805	37	ABGOTTSPON Mélanie	480
5	BUJARD Didier	1711	38	SCHLUCHTER Urs	479
6	SCHLUCHTER Jürg	1416	39	CHAVAZ Roger	447
7	VALIQUER Gilles	1401	40	STUCKI Daniel	439
8	MUNGER Roland	1318	41	TRENTAZ Bernard	435
9	FIUMELLI Jean-Pierre	1312	42	DURIG Yvan	425
10	MOIX Claude-Alain	1235	43	ZAUGG Peter	424
11	WILLA Jean-Pierre	1152	44	PICHON Mélanie	418
12	MAURON Eric	1116	45	GAMBINI Alec	414
13	FREY Pierre	1097	46	SCHAFFNER Werner	374
14	DUCROT Dominique	1006	47	MORARD Pierre-Alain	372
15	FRANCEY Jean-Claude	985	48	CROSET Michel	362
16	WINDLER Nicole	964	49	JENNI Ueli	362
17	MAURER Bernard	930	50	CHATELAIN Pierre	360
18	FLUCKIGER Roland	921	51	VINCENT Didier	359
19	CLERC Didier	905	52	ALLEMANN Michel	358
20	WICHT Jacques	880	53	BERGONZOLI Luigi	357
21	DE SOUSA José	826	54	JOLLIET Patrick	325
22	GLASSEY Gilbert	782	55	ROSSET Jean-René	322
23	PAHUD Thierry	695	56	BRODT Boris	309
24	FOURNIER Yvan	681	57	YENNI Serge	296
25	SCHILLING Gérard	620	58	LEUENBERGER Käthi	268
26	UCCELLI Christophe	617	59	EBERLIN Christophe	227
27	PECORINI Philippe	583	60	GUEx Jean-Pierre	225
28	SCHMID Robert	574	61	FANKHAUSER Marc	225
29	UNOLD Oswald	568	62	CHOPARD Alain	225
30	DELESSERT Jean-Daniel	565	63	DEISS Ursula	224
31	GALLET Olivier	542	64	DROZ Eric	217
32	VENTRE Stéphane	516	65	BONARD Michel	214
33	KAEFER Georges	488	66	LAU Sung-Kee	213

67	GUMY Laurent	213	87	MOREND Gérald	159
68	BORLOZ Jean-Paul	213	88	VONTOBEL Remy	158
69	GENOUD Joe	212	89	FUMEAUX Pascal	156
70	DAHLER Marc	212	90	THALER Michael	150
71	LIARDON Nicolas	210	91	PRAZ Christoph	150
72	MARTI Cédric	205	92	NEIGER Christian	150
73	MAEDER André	204	93	BINGELLI Daniel	150
74	BUCHER François	203	94	DEVAUD JDaniel	144
75	BRAILLARD Pierre-André	203	95	LUTHI Jürg	139
76	CHAUVY Christian	202	96	ZWALD Laurent	127
77	VANZO Alexandre	201	97	FRIDEZ Thierry	127
78	SCHLAGETER Romain	201	98	DECONINCK Hervé	127
79	DESARZENS Philippe	201	99	STROELE Michel	122
80	AMACHER Christian	201	100	DONETTA Claude	122
81	MILLIUS JDominique	201	101	HORVATH Viktor	116
82	STEGMANN Fritz	200	102	MULLER Markus	116
83	LEHMANN Beat	200	103	SAUVAIN Yves	106
84	BAER Hervé	200	104	SAUDAN Alain	104
85	VOIDE Thierry	172	105	BERSET Yvan	104
86	VOUDROZ Roger	172	106	BERGER Benoit	104



*Nos annonceurs
nous aident,
aidons-les!*

Pro-shop



DAINESE®

1^{er} de Suisse sur 200 m²

motonorm

2, rue Dubois-Melly
E-mail: motonorm@cortex.com 1205 Genève
Internet: www.motonorm.com Tél. 077 338 41 36

*-10%
paiement
comptant*

2003/2004

ANIMATEURS RÉGIONAUX

REGIONALE KONTAKTPERSONEN

Région Neuchâtel	Alain SAUDAN Chemin des Sauges 10 2015 AREUSE a.saudan@bluewin.ch	Tél. prof. 032 722 22 22 Tél. privé 032 841 68 75 Mobile 079 270 96 86
------------------	--	--

Région Valais	Eric VUYET Chemin des Cerisiers 4 1967 BRAMOIS e.vuyet@netplus.ch	Tél. prof 027 323 33 33 Tél. privé 027 203 30 46 Mobile 079 750 75 86
---------------	--	---

Région Berne & Soleure	Roland FLÜCKIGER Möriswilstrasse 38 3043 MÖRISWIL pfld@police.be.ch	Tél. prof 031 634 44 96 Tél. privé 031 829 40 07 Mobile 079 702 89 40
---------------------------	--	---

Région Zürich & Grisons	Ernesto GRAF Bannstrasse 35 6312 STEINHAUSEN egraf@webshuttle.ch	Tél. prof. 01 655 57 09 Tél. privé 041 740 15 80 fax privé 041 740 15 90 Mobile 079 684 15 58
----------------------------	---	--



Région Vaud & Fribourg	Alec GAMBINI Chemin Pavoire Jacques 21 1630 BULLE popaux@surfnet.ch	Tél. privé 026 912 32 42 Mobile 079 641 32 42
---------------------------	--	---

*ch. des Mayettes 19
1872 Trois-Forêts*

La piste des crêtes & triangle d'or, février 2004

Voici quelques renseignements supplémentaires concernant ce voyage en Thaïlande du Nord.

Si vous êtes intéressés, faites-vous connaître avant le 15 septembre !
une seule adresse :

redacteur@cmp-suisse.ch

- J-1: CHIANGMAI. Arrivée à Chiangmai. Accueil, transfert à l'hôtel et installation. Journée et repas libres. Nuit à l'hôtel.
- J-2: CHIANGMAI. Prise en charge des motos. Journée libre pour découvrir la ville de Chiangmai et ses alentours (Visites aux temples de Chiangmai : Wat Phrathat Doi Suthep à 10 km de Chiangmai et Wat Phra Singh situé dans la vieille ville, les villages artisanaux de Bosarng et Sankhampaeng où sont fabriqués ombrelles, soie, laques, bijoux, objets en bois de teck).
- J-3: CHIANGMAI/KHUN YUAM. Départ en moto sur les routes et pistes de la Thaïlande du Nord et découverte de la vie de la population locale et des tribus montagnardes. Arrêt à la cascade de Mae Klang. Puis ascension jusqu'au Doi Inthanon, le plus haut sommet de Thaïlande, culminant à 2565 m. Arrivée à Khun Yuam et installation à la guesthouse.
- J-4: KHUN YUAM/MAEHONGSORN. Départ pour Maehongsorn, petite ville encerclée par la jungle et bordée par les Etats Shans de Birmanie. Arrivée et installation au resort.
- J-5: MAEHONGSORN. Journée libre pour découvrir la ville de Maehongsorn et ses alentours (Visites aux temples de style birman : Wat Phrathat Doi Kong Mu, Wat Chong Klang et Wat Chong Kam, le village du peuple Padong et ses «femmes-girafes», le marché local de Maehongsorn).
- J-6: MAEHONGSORN/PAI. Départ pour la petite ville de Pai. Cette route traverse des paysages qui comptent parmi les plus grandioses de Thaïlande. Arrêt conseillé à la «grotte des poissons» et à la grotte de Tham Lot. Arrivée à Pai et installation au resort.
- J-7: PAI/CHIANGDAO. Départ pour la région de Chiangdao. Arrêt conseillé en cours de route à la cascade Mokfa et à la grotte de Chiangdao. Arrivée et installation au resort.

- J-8: CHIANGDAO/THATON. Départ en direction de Fang et Thaton. Arrivée et installation au resort.
- J-9: THATON/DOI MAE SALONG. Départ pour Doi Mae Salong et ascension par une route tortueuse jusqu'au petit village de Santikiri. Rencontre des tribus de la région (Yao, Akha, Lisu) et promenade sur le marché local où les tribus viennent vendre leurs produits. Installation au resort.
- J-10: DOI MAE SALONG/MAESAI. Départ pour Maesai, la ville la plus septentrionale de Thaïlande et découverte de cette ville frontalière avec la Birmanie (Possibilité de se rendre à Takilek en Birmanie si la douane l'autorise). Installation à l'hôtel.
- J-11: MAESAI/TRIANGLE D'OR/CHIANGSAEN. Départ pour le célèbre Triangle d'Or et découverte de ce lieu où se rejoignent les frontières des trois pays: Thaïlande, Laos, Birmanie. Puis direction Chiangsaen, située sur les bords du Mékhong dans un cadre pittoresque. Ancienne capitale d'un royaume thaï du Nord entre le 10^e et 12^e siècle, cette ville est pleine de ruines (Wat Phasak, Wat Chédi Luang, etc...) Installation à l'hôtel.
- J-12: CHIANGSAEN/CHIANGRAI/MAE TAENG. Départ pour Chiangrai (Visite conseillée de ses deux temples: Wat Phra Sing & Wat Phra Keo). Puis direction Wiangpapao puis Phrao. Poursuite du voyage vers la région de Mae Taeng. Installation au resort.
- J-13: MAE TAENG/CHIANGMAI. Route vers Chiangmai. Arrêt en cours de route à un camp d'éléphants pour assister à une démonstration du travail des éléphants en forêt et à une ferme d'orchidées. Arrivée à Chiangmai et installation à l'hôtel.
- J-14: CHIANGMAI. Journée et repas libres. Transfert à l'aéroport selon l'horaire du vol national et envol à destination de Bangkok puis de l'Europe.

Le prix, n'est pas encore clairement défini, mais il comprend :

- La location d'une moto 250 cc³ Trail durant 12 jours (j-2 à j-13).
- 13 nuits en chambre double.
- 13 petits déjeuners américains (j-2 à j-14).
- 1 road-book.
- Les transferts à Chiangmai: aéroport/hôtel (j-1) & hôtel/aéroport (j-14).

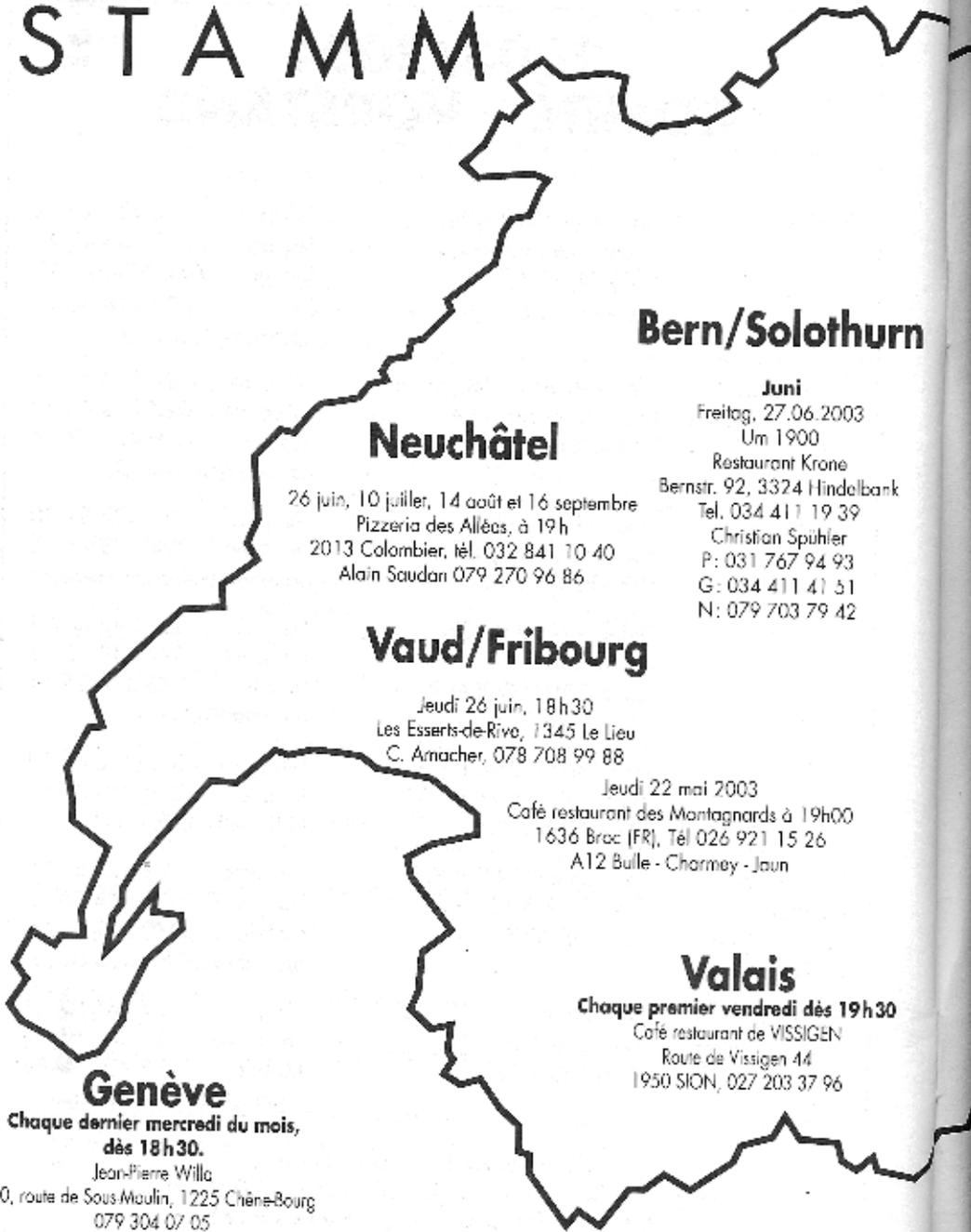
Je suis à disposition pour tous renseignements, dont celui du prix définitif qui est encore en train d'être négocié, pour l'instant Fr. 40000.-/4500.-.

2003/2004 COMITÉ - VORSTAND

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 ATHENAZ ancien n° valable jusqu'au 01.08.03	Tél. prof. 022 427 92 22 Tél. privé 022 756 43 41 Mobile 076 554 61 30 079 428 54 18 c.fuhrer@bluewin.ch
Vice-Président	Claude-Alain MOIX (VS) Route de Vissigen 24 1950 SION	Tél. prof. 027 323 33 33 Tél. privé 027 203 61 30 Mobile 079 424 77 94 ca.moix@bluewin.ch
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82 pahudmobi@econophone.ch
Vice-Secrétaire	Didier VINCENT (GE) Av. de Bel-Air 59 1225 CHÊNE-BOURG	Tél. prof. 022 348 63 03 Tél. privé 022 348 15 11 Mobile 076 378 15 11 d.vincent@bluewin.ch
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Margines 39 1213 PETIT-LANCY	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63 jp.fiumelli@bluewin.ch
Tourisme et challenge, relations journal et publicité	Véronique BUSSIEN (GE) Rue Joseph-Pasquier 3 1203 GENÈVE	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 344 56 12 Mobile 079 301 11 08 bussienvero@bluewin.ch
Membre relations autres cantons	Christian AMACHER (VD) Avenue de Plan 17 b 1110 MORGES	Tél. prof. 021 866 02 21 Tél. privé 021 801 55 75 Mobile 078 708 99 88 c.amacher@bluewin.ch

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police - Case postale 236 - CH-1211 GENÈVE 8
<http://www.cmp-suisse.ch>

STAMM



Bern/Solothurn

Juni

Freitag, 27.06.2003

Um 1900

Restaurant Krone

Bernstr. 92, 3324 Hindelbank

Tel. 034 411 19 39

Christian Spühler

P: 031 767 94 93

G: 034 411 41 51

N: 079 703 79 42

Neuchâtel

26 juin, 10 juillet, 14 août et 16 septembre

Pizzeria des Allées, à 19h

2013 Colombier, tél. 032 841 10 40

Alain Saudan 079 270 96 86

Vaud/Fribourg

Judi 26 juin, 18h30

Les Esserts-de-Rivo, 1345 Le Lieu

C. Amacher, 078 708 99 88

Judi 22 mai 2003

Café restaurant des Montagnards à 19h00

1636 Broc (FR), Tél 026 921 15 26

A12 Bulle - Charmoy - Jaun

Valais

Chaque premier vendredi dès 19h30

Café restaurant de VISSIGEN

Route de Vissigen 44

1950 SION, 027 203 37 96

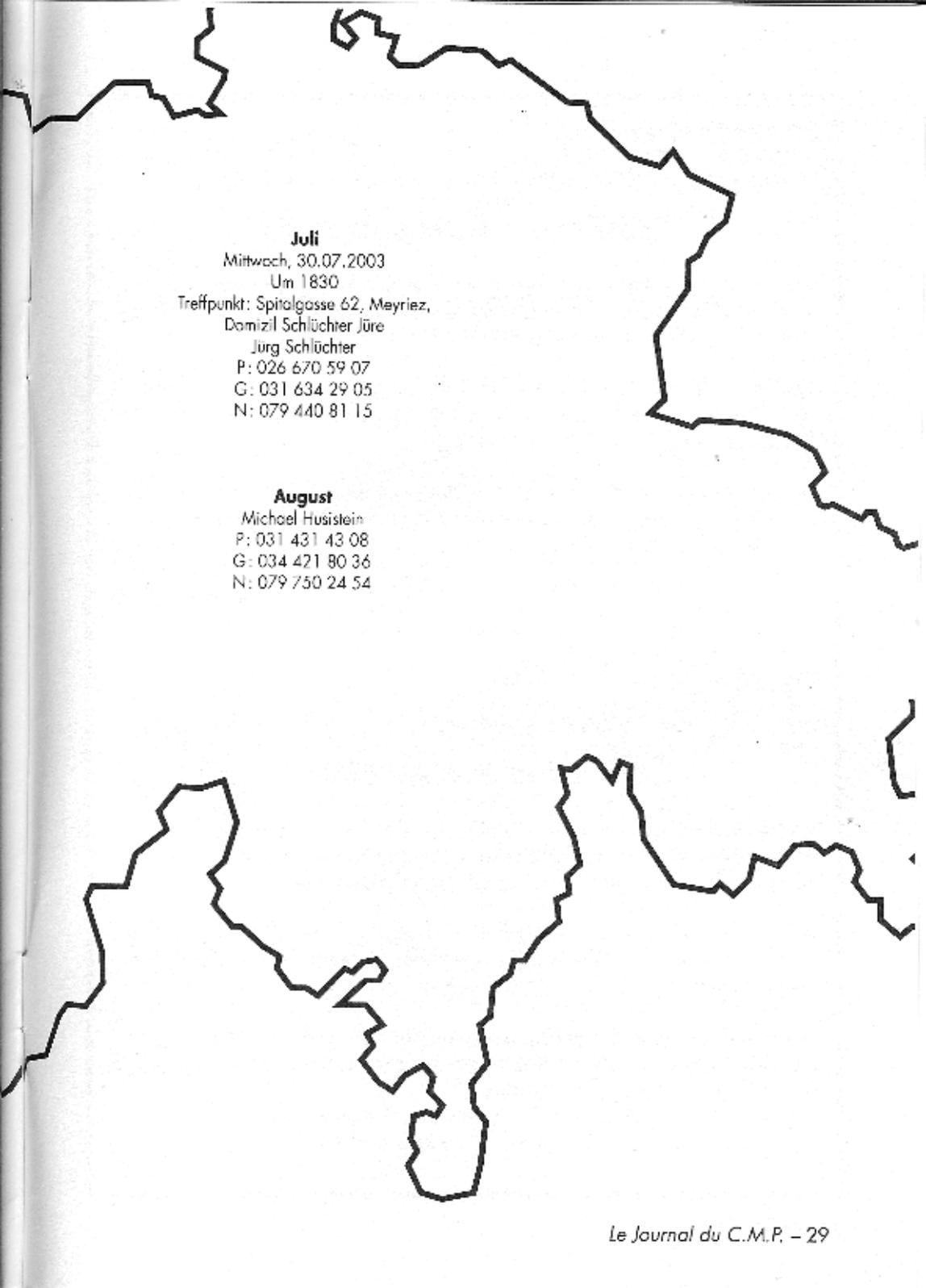
Genève

Chaque dernier mercredi du mois,
dès 18h30.

Jean-Pierre Willa

30, route de Sous-Moulin, 1225 Chêne-Bourg

079 304 07 05



Juli

Mittwoch, 30.07.2003

Um 1830

Treffpunkt: Spitalgasse 62, Meyriez,

Damizil Schlüchter Jüre

Jürg Schlüchter

P: 026 670 59 07

G: 031 634 29 05

N: 079 440 81 15

August

Michael Husistein

P: 031 431 43 08

G: 034 421 80 36

N: 079 750 24 54

Amis motards du CMP

Le vendredi 2 mai 2003, notre collègue et ami, membre du CMP,

Christian SCHALLER/GE

a perdu la vie, victime d'un accident de circulation lors de l'étape Moudon/Loèche-les-Bains du Tour de Romandie. Il a été heurté par une voiture qui sortait d'un parking à Montreux/VD.

Entré au club en 2000, Christian était un passionné de moto et il voulait un immense plaisir à pratiquer cette passion lors de son engagement pour les courses cyclistes.

A sa famille, à ses enfants, le comité et les membres du Club Motocycliste Suisse de la Police, vous présentent ses sincères condoléances à l'occasion de cette douloureuse épreuve.

Pour le comité, Véronique BUSSIEN

Liebe Motorrad-Freunde des CMP

Am Freitag 2. Mai 2003 verunglückte unser Kamerad und CMP-Mitglied

Christian SCHALLER/GE

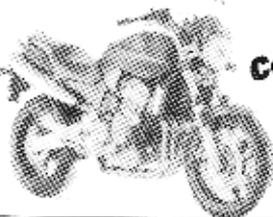
während der Etape Moudon / Leukerbad der Tour de Romandie und verlor dabei sein Leben. Er kollidierte mit einem Auto das aus einem Parkplatz in Montreux direkt in die Wagenkolonne fuhr.

Vereinsmitglied seit dem Jahre 2000, Christian war ein leidenschaftlicher Motorradfahrer und war stets begeistert als Sicherheitsfahrer an Radrennen teilzunehmen.

Seiner Familie, seinen Kindern, entbieten der Vorstand und die Mitglieder des Club Schweizermotorradfahrer der Polizei das tief empfundene Beileid anlässlich diesem tragischen Verlust.

Für den Vorstand, Véronique BUSSIEN

CHAMBRAL **RISTORI MOTOS**



**Conditions spéciales
pour la police**

Fournisseur exclusif à Genève



HONDA

Vente neuf et occasions
Réparations toutes marques
Scooter de prêt + parking assuré

4, route des Jeunes, 1227 Acacias,
tél. 022 343 11 15, fax 022 343 11 32

Adresse Internet: <http://www.ristori-motos.ch>, e-mail: info@ristori-motos.ch

Carrosserie de Perly

G. Janin
Janin un jour, Janin toujours...



lâlerie - Peinture au four - Mise au mûre - Dépannage - Prêt de voiture gratuite
Formalités auprès des assurances - Vente de voitures toutes marques neuves et occasions

Route de St Julien 292

Tél. 022 /71 18 271/758 PERLY

Fax 022 /71 12 46

Notel 079 411 94 16



des ORMEAUX

Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 72 22 - Bus: 2-19-20

Michel Zemp 079 625 07 90 - Daniel Mauris 079 611 57 57

Jean-Daniel Zumsteg 079 217 55 55



ENTREPRISE DE TRAVAUX EN RÉGIE

HANS LEUTENEGGER SA

12, rue Amat - 1202 Genève

Tél. 022 906 77 44 Fax 022 906 77 45

Mise à disposition de main-d'œuvre qualifiée pour

BÂTIMENT

MÉTALLURGIE

INDUSTRIE

Monsieur
STIMMLI Jean-Pierre
av. des Marguerites 39
1211 Vevey - Suisse

PP
1219 AÏRE

Changement d'adresse au
C.M.P. - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8

LE N° 1 DU DÉPANNAGE



Rapatriement dans toute l'Europe

**Station d'essence
avec serviceman**

**Voitures de location
dès Fr. 45.- par jour**

Nouveau: bus 9 places et utilitaire

Rive gauche - Centre de dépannage
68-70, rue de Montchoisy - 1207 Genève
Tél. 022 735 22 25 - Fax 022 786 37 55

- Voitures
- Poids lourds
- Utilitaires
- Motos

**Réparations
Entretien mécanique
toutes marques**

**Un lion sur votre voiture,
moins 20%**

NOUVEAU! ESSENCE
La nuit self-service
Toutes cartes
acceptées